

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የትራንስፖርትና ሎጂስቲክስ ሚኒስቴር
Federal Democratic Republic of Ethiopia,

ሀዳር ፳፻፲፬

Ministry of Transport & Logistics

November 2021

በፎብ የግዢ ሥርዓት የሚገደዱና የማይገደዱ ገቢ ዕቃዎችን እና አስመጪዎችን ለመወሰን የወጣ መመሪያ ቁጥር 858/2014

FOB Directive for Deciding Import Goods and Importers Obligated or Not to Import on FOB Term No. 858/2021

በትራንስፖርትና ሎጂስቲክስ ሚኒስቴር የወጣ የመልቲ ሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ የንግድ ሥራ ፈቃድ ለመስጠት እና ብቃትን ለማረጋገጥ የተዘጋጀ መመሪያ ቁጥር 802/2013 ላይ በፎብ የግዢ ሥርዓት ለሚጓዙ ጭነቶች የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ የብቃት ማረጋገጫና የንግድ የሥራ ፍቃድ አሰጣጥ፣ በመመሪያው የተደገገ መሆኑና ይህን ተከትሎ ፍቃድ የተሰጣቸው አከናዎኞች አገልግሎት የሚሰጡበትን ሁኔታ መወሰን አስፈላጊ በመሆኑ፤

WHEREAS, the multimodal transport operators commercial licensing & competency certification directive no 802/2021 issued by the Ministry of Transport & Logistics deals partly with the nomination of carriers for imports concluded on FOB term. Following this it has become essential to determine the condition and service area of the carriers licensed to transport imports concluded on FOB term.

በፎብ የግዢ ሥርዓት የሚገደዱና የማይገደዱ የገቢ ጭነት አይነቶችን እና አስመጪዎችን መወሰን እንዲሁም በፎብ የግዢ ሥርዓት ለሚጓዙ ጭነቶች በመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኞች የሚሰጠው አገልግሎትና የአገልግሎት ዋጋን መቆጣጠርና የዋሽር ሥርዓትን በማዕከላዊነት ማስተዳደር በማስፈለጉ፤

WHEREAS, the need to decide import shipments and importers that must and must not be obliged to import on FOB term and centrally manage and monitor the waiver system, the service level and service fee of carriers licensed to transport shipments obliged to be imported on FOB term.

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ሚያዝያ 29/2012 ባደረገው 20ኛ አስቸኳይ ስብሰባ ባፀደቀው የሎጂስቲክስ ዘርፍ ፖሊሲ መሠረት በሥራ ላይ ያለውን የፎብ አሠራርና አሰያየም እንዲሻሻል የተወሰነ በመሆኑ፤

WHEREAS, it has been decided by the council of Ministers to review the existing FOB system including nomination of carriers at its extraordinary session held on May 7, 2020.

የትራንስፖርትና ሎጂስቲክስ ሚኒስቴር በአዋጅ ቁጥር 549/1999 አንቀፅ 18(ለ) በተሰጠው ሥልጣን መሠረት ይህንን መመሪያ አውጥቷል፡፡

NOW THEREFORE, the Ministry of Transport & Logistics, in accordance with the powers vested in it through Article 18 (b) of the proclamation no 549/2007, has issued this directive

ክፍል አንድ
ጠቅላላ ድንጋጌዎች

1. አጭር ርዕስ

ይህ መመሪያ “በፎብ የግዢ ስርዓት የሚገደዱ የማይገደዱ ገቢ ዕቃዎችንና አስመጪዎችን ለመወሰን የወጣ መመሪያ ቁጥር -----/2014” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

2. ትርጉም

የቃሉ አገባብ የተለየ ትርጓሜ የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ መመሪያ ውስጥ ፦

1. “ዓለም አቀፍ ግዢ ስርዓት” ማለት በዓለም አቀፍ የዕቃ ግዢ ሂደት የገዥ እና ሻጭ መብቶችና ግዴታዎች የሚለዩበት በተለይም ኃላፊነትንና ወጪን የሚከፋፈሉበት በዓለም አቀፍ የንግድ ምክር ቤት የተዘጋጀ የንግድ ስርዓት ነው፤
2. “ፎብ” ማለት በዓለም አቀፍ የግብይት ሂደት ገዥ እና ሻጭ በሚያደርጉት የግዥ እና የሽያጭ ውል ገዥው ጫኝ መርከብን የሚመርጥበት፤ ሻጭ ደግሞ አስፈላጊውን ፎርማሊቲ አሟልቶ ጭነቱን በተመረጠው መርከብ ላይ የሚጭንበት የግዢ ስርዓት ነው፤
3. ” መልቲሞዳል ትራንስፖርት” ማለት ቢያንስ በሁለት የተለያዩ የማንጓዣ ዓይነቶች፤ ወጥ በሆነ የመልቲሞዳል ትራንስፖርት ውል መሰረት መልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኙ ከአንድ የተወሰነ ቦታ ተረክቦ በማንጓዝ ሌላ አገር ውስጥ የሚገኝ የሚያስረከቢያ ቦታ ለማስረከብ የሚያደረግ የማንጓዝ ስራ ነው። በአንድ አይነት ማንጓዣ ተጓጉዞ የመጣን ዕቃ ተቀብሎ ማድረስ እንደ መልቲሞዳል ትራንስፖርት አይቆጠርም፤

PART ONE
General Provisions

1. Short title

This directive may be cited as ‘...FOB directive no...../2021 for deciding import goods and importers that must and must not be obliged to import on FOB term

2. Definition

Unless the context requires otherwise, in this directive:

1. “**INCO terms**” means a trading system developed by the International Chamber of Commerce in which the rights and obligations of buyers and sellers are distinguished in the international procurement process, especially the division of responsibilities and costs;
2. “**FOB**” stands for (Free On Board) and is a term in international commercial process where the buyer nominates the carrier in the purchase and sale agreement; and the seller completes the required formality and load the cargo on the nominated vessel;
3. “**Multimodal Transport**” means the carriage of goods by at least two different modes of transport on the basis of a multimodal transport contract from a place at which the goods are taken in charge by the multimodal transport operator to a place designated for delivery in foreign state. The operation of pick-up and delivery of goods carried out in the performance of a unimodal transport contract, as defined in such contract, shall not be considered as multimodal transport.

- 4. “አንጓኝር “ማለት በፎብ የግገር ስርዓት ለሚጓዙ ጭነቶች የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝነት የብቃት ማረጋገጫና የንግድ ሥራ ፈቃድ በመልቲሞዳል መመሪያ ቁጥር 802/2013 የተሰጠው ድርጅት ነው፤
- 5. “የውጭ ባለሃብት “ማለት በኢንቨስትመንት አዋጅ ቁጥር 1180/2012 አንቀፅ 2 ንዑስ አንቀፅ 6 የተመለከተው ነው፤
- 6. ” ዩኒሞዳል ትራንስፖርት” ማለት የባሕር ማንጓዣን በመጠቀም አንጓዥ ጭነቶችን በመጫኛ ወደብ ተረክቦ ወደ ማራገፊያ ወደብ በማንጓዝ የሚያስረክብበት ስርዓት ነው።
- 7. ” የግብአት ጭነት” ማለት የወጪ ዕቃዎችን ለማምረት የሚጠቀሙባቸው ግብዓቶች ማለት ነው፤
- 8. “የዕርዳታ ወይም የስጦታ ዕቃ” ማለት ከኢትዮጵያ ውጭ በሚገኝ ለጋሽ የተሰጠ እና ከንግድ ዓላማ ውጭ ለማንኛውም ጥቅም የሚውል ማንኛውም አይነት ዕቃ ነው፤
- 9. “ሃያ ጫማ ኮንቴነር” ማለት በዓለም አቀፍ የደረጃ መዳቢዎች ድርጅት ለባህር ትራንስፖርት ማንጓዣ እንዲያገለግል ለይቶ ባስቀመጠው ዓይነትና ደረጃ መሰረት ተፈብርኮ በሥራ ላይ የሚውል የባለ ሃያ ጫማ የሚመጥን ኮንቴነርን ነው፤
- 10. “ሚኒስቴር” ወይም “ሚኒስትር” ማለት የትራንስፖርትና ሎጂስቲክስ ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር ነው፤

- 4. "Carrier" means a company that has been certified and licensed for multimodal transport operations under the Multimodal transport Directive No. 802/2021 for cargoes imported on FOB term.
- 5. "Foreign investor" means the definition given to this term under Article 2, Sub-Article 6 of Investment Proclamation No. 1180/2020.
- 6. "Uni-modal Transport" means a system, in which a carrier transports goods from port of loading to port of discharge by means of sea transport;
- 7. "Inputs" means import goods used to produce export goods;
- 8. "Aid and Gift Cargo" means any item provided by a donor outside of Ethiopia which shall be used for any thing other than commercial purposes;
- 9. "Twenty Foot Container" means a 20-foot-container that is manufactured and used in accordance with the standards set by the International Classification Board for Maritime Transport;
- 10. "Ministry" or "Minister" means Ministry or Minister of Transport and Logistics

- 11. “ባለሥልጣን” ማለት የኢትዮጵያ ማሪታይም ባለሥልጣን ነው።
- 12. “የግል መገልገያ ገቢ ዕቃ” ማለት ጠቅላላ ዋጋው ወይም ብዛቱ በገቢዎች ሚኒስቴር መመሪያ ከተወሰነው መጠን የማይበልጥ ሁኖ ለአሰመጭው ወይም ለቤተሰቦቹ የግል መገልገያ ወይም ፍጆታ የሚውል ነው፤
- 13. “አጋሮች” ማለት አንዳንድ የትራንስፖርት ሥራውን በአግባቡ ለማከናወን እንዲችሉ የተወሰኑ ወይም ሁሉም የአንዳንድ ተግባራትን ለማከናወን በውል ታስረው የሚሰሩ ሰነዳዎች ወገን አገልግሎት ሰጪ ማለት ናቸው።
- 14. “የቁሽር ስርዓት” ማለት በፎብ ለሚገደዱ ጭነቶችና አስመጪዎች በሌላ የግዢ ስርዓት እና/ወይም አንዳንድ ለመጠቀም ለአንድ ጊዜ ጭነት ወይም ለተወሰኑ ጊዜያት ወይም ለተወሰኑ የጭነት ዓይነቶች በባስልጣኑ የሚሰጥ ፍቃድ ነው።

3. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ መመሪያ በማናቸውም በፎብ የግዢ ስርዓት እንዲጓጓዙ በተለዩ ገቢ ዕቃዎች፣ አስመጪዎች ፣ አንዳንድ፣ ተቆጣጣሪ ተቋማት እና ለእነዚህ ገቢ ጭነቶች አገልግሎት በሚሰጡ የንግድ ባንኮች ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።

- 11. “**Authority**” means Ethiopian Maritime Authority;
- 12. “**Personal effect**” means goods whose total value or quantity not exceeding the quantity or price set by Ministry of Revenue and meant for the consumption of the importer or his family.
- 13. “**Partners**” are any third-party working on behalf of the carrier under a service level agreement.
- 14. “**Waiver system**” is a permission granted by the authority to make use of an INCO term other than FOB and/or any other carrier for one time or limited period of time or limited type of shipments for Goods or part of goods which must be transported on FOB term according to the FOB directive .

3. Scope of Application

This directive shall be applicable on any import goods that are categorized to be transported on FOB term, importers, carriers, regulatory authorities and commercial banks that provide service to imported goods.

4. በፎብ የግዢ ስርዓት እንዲገዙ የሚገደዱ ጭነቶች እና አስመጫዎች

1. በዚህ መመሪያ መሰረት በፎብ የግዢ ስርዓት የሚገደዱ ገቢ ጭነቶች እና አስመጫዎች

ሀ. በመንግስት ወይም በግል ድርጅቶች ተገዝተው የሚገቡ ደረቅ ብትን ጭነቶች ፣ ፈሳሽ ብትን ጭነት፣ የኮንቴነር ጭነት፣ በአረጢት፣ በሳፕንና በበርሜል የታሸጉ ጥቅል ጭነቶች፣ ብረት፣ ተሽከርካሪ እና የፕሮጀክት ዕቃዎች፣

ለ. የባሕር ማንገዥ ዋጋው በመንግስት የሚሸፈን የዕርዳታ ጭነት፣

ሐ. የግዢ ወጪው በክፍል በመንግስት የሚሸፈን የፕሮጀክት እና የግብዓት ጭነት፣

መ. በወጭ ባለሀብት ለሀገር ውስጥ ገበያ የሚቀርብ ምርትን ለማምረት የሚያስፈልግ የግብዓት ጭነት፣

ሠ. በዚህ አንቀጽ ን/አንቀጽ (1) (ሀ) የተመለከተው ቢኖርም ነዳጅን የመሳሰሉ ልዩ ባህርይ ያላቸው ጭነቶች ወቅታዊ ሁኔታውን ግምት ውስጥ በማስገባት በዌቨር ስርአት እንዲስተናገዱ ባለስልጣኑ ሊወስን ይችላል።

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ እንደሰፈረው በፎብ የግዢ ስርዓት የሚገዙ ገቢ ጭነቶችና አስመጫዎች ዝርዝር በሚንስቴሩ ሊሻሻል ይችላል።

4. Import goods and importers obliged to make use FOB term

1. In accordance with this directive, the following are the types of import goods and importers obliged to make use of FOB term:

A. Dry and liquid bulk cargoes, steel, vehicle, containers, break-bulk cargo contained in bags, drums, boxes and project goods procured and imported by government agencies or private enterprises;

B. Aid cargos whose transport cost is covered by the Government;

C. Project cargo and inputs whose purchase price is partially covered by the government;

D. Goods required as an input to produce products by foreign investors for the domestic market;

E. Notwithstanding the provision contained in sub article (1) (a) of this article, the authority may decide shipments having unique characteristics like fuel to be treated under the waiver system if the situation dictates so

2. Notwithstanding the provisions of sub-articles (1) of this Article, the list of import goods and importers obliged to import under the FOB term may be amended by the Ministry if the situation calls for.

5. በፎብ የግዢ ስርዓት የማይገደዱ ጭነቶች እና አስመጫዎች

1. በዚህ መመሪያ መሰረት በፎብ የግዢ ስርዓት የማይገደዱ ገቢ ጭነቶች እና አስመጫዎች

ሀ. የውጭ ባለሀብቶች የማምረቻ ድርጅታቸውን ለማቋቋም የሚያስፈልጉ ገቢ ዕቃዎች

ለ. በአገር ውስጥ እና በውጭ ባለሀብቶች የወጪ ምርትን ለማምረት የሚያስፈልግ የግብዓት ጭነት፤

ሐ. የባሕር ማንጓዣ ወጪው በለጋሽ ድርጅት ተሸፍኖ ወደ ሀገር ውስጥ የሚገባ የዕርዳታ ወይም የስጦታ ዕቃ፤

መ. በግል የውጭ ምንዛሪ ምንጭ የሚሸፈን የተፈቀደ የፕሮጀክትና የግል ገቢ ዕቃዎች፤

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ እንደሰፈላጊነቱ በፎብ የግዢ ስርዓት የማይገደዱ ገቢ ጭነቶችና አስመጫዎች ዝርዝር በሚኒስቴሩ ሊሻሻል ይችላል፤

6. የአንጓገፍኞች ኃላፊነት

በፎብ የግዢ ስርዓት እንዲገደቡ የሚገደዱ ጭነቶችን በተመለከተ የመንግስት የልማት ደርጅት እና የግል አንጓገፍኞች የሚኖራቸው ኃላፊነት በባለስልጣኑ አቅራቢነት በሚኒስቴሩ ይወሰናል።

5. Import Goods and importers not obliged to make use of FOB term:

1. In accordance with this directive, the following are the types of import goods and importers not obliged to make use of FOB term:

A. Import goods that are required by foreign investors to set up their manufacturing firm;

B. Inputs required by local and foreign investors for producing export goods

C. Aid or gift cargo whose sea freight cost is covered by donors;

D. Authorized project and personal effect goods financed from private foreign currency source;

2. Notwithstanding the provisions of sub-articles (1) of this Article, the list of import goods and importers not obliged to make use of FOB term may be amended by the Ministry if the situation calls for.

6. Carriers' responsibility

Regarding goods that are obliged to be purchased on FOB term, the role of the public enterprise and private carriers shall be determined by the Ministry based on the proposal presented by the Authority.

ክፍል ሁለት፡

የአንጓዥ ግዴታዎችና ክልከላ

7. የአንጓዥ ግዴታዎች

አንጓገፍ የሚከተሉት ግዴታዎች ይኖሩበታል፡-

1. የሁሉንም ዕቃዎች የባህር የማንጓዣና የወደብ አገልግሎት ክፍያዎችን በሃገር ውስጥ ብቻ ይቀበላል፤ ሆኖም ከሚከተሉት ሁኔታዎች በአንዱ እነዚህ ክፍያዎችን በውጭ ሃገር መቀበል ይችላል፡-
 - ሀ. አስመጪው የባህር የማንጓዣና የወደብ አገልግሎት ክፍያዎችን ከራሱ የውጭ ምንዛሪ ምንጭ በውጭ ሃገር የሚከፍል ከሆነ፤
 - ለ. በዚህ መመሪያና ከባለሥልጣኑ በተሰጠ ፈቃድ ዕቃው ከፎብ የግዢ ስርዓት ውጭ ባሉ በሌሎች የግዢ ስርዓቶች የተከናወነ ሆኖ አስመጪው አንጓገፍን መርጦት ያስጫነው ከሆነ፤
2. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 13 ንዑስ-አንቀጽ (1) ላይ በተጠቀሰውና ሌሎች በባለሥልጣኑ በተፈቀዱ ምክንያቶች አንጓገፍ የተጠየቀውን ዕቃ ማንጓዝ የማይችል ከሆነ ለአስመጪው ይህንኑ የሚያረጋግጥ ማስረጃ መስጠት፤
3. ያንጓዣቸውን ዕቃዎች በሚመለከት ባለሥልጣኑ በሚጠይቀው ዝርዝር መሰረት ለባለሥልጣኑ ሪፖርት ማቅረብ፤
4. የውድድር መንፈስን ከሚያዛቡ ድርጊቶች በመቆጠብና ግልጽ በሆኑ አሰራሮች ላይ በመመስረት ሥራውን ማከናወን፤

PART TWO

Carrier's Obligation and Prohibitions

7. Carrier's obligations

The carrier has the following obligations:

1. It shall collect shipping and port service charges for all imports locally; except under the following conditions:
 - A. In the event the importer pays for shipping and port services from his/her own foreign currency source;
 - B. In accordance with this Directive and permission of the Authority, if the goods are purchased with INCO terms other than the FOB term and the importer selects the carrier;
2. If the carrier is unable to transport the requested goods for the reasons mentioned in sub-article (1) of Article 13 of this Directive and others as permitted by the Authority, it shall provide proof of such to the importer.
3. In accordance with the Authority's request shall submit report related to the goods handled.
4. Shall avoid actions which distort the competitive environment and excute business in a transparent manner.

8.የተከለከሉ ተግባሮች

ለማንኛውም አንጓሻ የሚከተሉት ተግባሮች የተከለከሉ ናቸው ፡-

1. የተፈቀደለትን ቦታ ወይም የጭነት አይነት ለሌላ አንጓሻ ማስተላለፍ
2. በዚህ መመሪያ መሰረት ወይም በባለሥልጣኑ በሌላ የግዢ ስርዓት እና/ወይም አንጓሻ ለመጠቀም ፈቃድ ከተሰጠ ጭነት ጋር በተያያዘ ካልሆነ በስተቀር በፎብ ስርዓት እንዲጭን ከተመደበለት ወይም ከተፈቀደለት ቦታ ወይም የጭነት ዓይነት ውጭ መጫን፤
3. ከሶስት ወራት በፊት ለባለሥልጣኑ በጽሁፍ ሳያሳውቅ ዕቃ እንዲጭን የተመደበለትን ቦታ ወይም የጭነት ዓይነት ማቋረጥ፤
4. የተሰጠውን ሃላፊነት ለማቋረጥ ለባለስልጣኑ ያሳወቀ አንጓሻ በሶስት ወራቱ ውስጥ አንገዥ ማስረከብ የማይችለውን ዕቃ መጀመር፤
5. ዕቃዎችን ለማንጓዝና ለመዳረሻ የባህር ወደብ የክሊራንስ አገልግሎት የተፈቀደለትን የውጭ ምንዛሪ ከዕቃ ማንጓዝ ጋር ቀጥተኛ ግንኙነት ለሌለው ሌላ ጉዳይ መጠቀም፤
6. በሕግ አግባብ ለሚፈቀድለት አካል ካልሆነ በስተቀር የደንበኞቹን ሚስጥሮችና ሰነዶች ለሌላ ሶስተኛ ወገን አሳልፎ መስጠት ፡፡

8. Acts that are prohibited

All carriers are prohibited from the following acts:

1. Shall not transfer designated service area or shipment type to any other carrier;
2. Unless permitted by this Directive or the importer permitted to use other INCO term and / or carrier by the Authority nominates the carrier, loading outside the designated or authorized location or type of cargos;
3. Discontinuing allocated service area or type of cargo without giving three months advance written notice to the authority;
4. After having notified the Authority for terminating the service, accepting booking it cannot deliver within three months;
5. Using the foreign currency permitted for port clearance and transportation services of goods for other purposes not directly related with the transportation of goods;
6. Disclosure of customer secrets and documents to any third party, unless authorized by law;

9 ከአንጓሻርነት ስለማገድ

1. የዚህ መመሪያ ድንጋጌዎች በአንጓገፍ ተጥሰው ሲገኙ በባለሥልጣኑ ውሳኔ ከአንጓሻርነት ሊታገድ ይችላል፤
2. አንጓገፍ ሊታገድ የሚችልበት ሁኔታዎች ሲፈጠሩ እገዳው ከመተግበሩ ከሶስት ወራት በፊት ባለስልጣኑ በጽሁፍ ያሳውቀዋል፤
3. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ከሚከተሉት ሁኔታዎች በአንዱ አንጓገፍ ከአንጓሻርነት ሊታገድ ይችላል፡-
 - ሀ. በፎብ የግዢ ስርዓት የሚጓጓዙ ጭነቶችን በመልቲሞዳል ትራንስፖርት ለማንጓገዝ በመመሪያ ቁጥር 802/2013 መሰረት የተሰጠው የብቃት ማረጋገጫና እና ንግድ ሥራ ፈቃድ ሲታገድ፤
 - ለ. አንጓገፍ በዚህ መመሪያና በገባው ውል መሰረት ብቁ ሆኖ ሳይገኝ የቀረ እንደሆነ፤
 - ሐ. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ (2) እና (3) የተቀመጡ ግዴታዎችን ሳይፈፅም የተገኘ አንጓሻር ከባለስልጣኑ ሁለት የፅሁፍ ማስጠንቀቂያ የደረሰው ከሆነ፤
 - መ. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 8 ንዑስ አንቀጽ (2) እና (6) ተላለፎ የተገኘ እና ከባለስልጣኑ ሁለት የፅሁፍ ማስጠንቀቂያ የደረሰው ከሆነ

9. Suspension of a carrier

1. When the carrier is found in violation of the provisions of this Directive, the Authority may suspend the carrier;
2. When there is a clear ground for suspension, the Authority shall notify the carrier in writing three months prior to the effective date of suspension;
3. Notwithstanding the general provisions of sub-article 1 of this Article, the carrier may be suspended in one of the following circumstances:
 - A. When the license and competency certificate issued in accordance with Directive No. 802/2021 is suspended;
 - B. If the carrier fails to comply with this Directive and the contract entered into;
 - C. If two warning notices were received from the Authority following failure to comply with the obligations detailed in sub articles of (2) & (3) of article 7 of this directive.
 - D. If two warning notices were received from the Authority for committing prohibited acts specified in sub article (2) and (6) of article 8 of this directive.

10 የዕገዳ ጊዜ እና የሚነሳበት ሁኔታ

1. የዕገዳ ጊዜ በማናቸውም ሁኔታ ከስድስት ወራት አይበልጥም፤
2. የታገደ አንጓዥ በባለስልጣኑ የሚሰጡትን አስተያየቶች በተሰጠው የጊዜ ገደብ ውስጥ አሟልቶ ሲገኝ እገዳው ሊነሳለት ይችላል፤

11 ከአንጓዥነት ስለመሰረዝ

1. የዚህ መመሪያ ድንጋጌዎች በአንጓዥ ተጥሰው ሲገኙ በባለሥልጣኑ ውሳኔ ከአንጓዥነት ሊሰረዝ ይችላል፤
2. አንጓዥ ሊሰረዝ የሚችልበት ሁኔታዎች ሲፈጠሩ ስረዛው ከመተግበሩ ከሶስት ወራት በፊት ባለስልጣኑ በጽሁፍ ያሳውቀዋል፤
3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ከሚከተሉት ሁኔታዎች በአንዱ ከአንጓዥነት ሊሰረዝ ይችላል፡-

ሀ. በፎብ የግዢ ስርዓት የሚጓጓዙ ጭነቶችን በመልቲሞዳል ትራንስፖርት ለማጓጓዝ በመመሪያ ቁጥር 802/ 2013 መሰረት የተሰጠው የብቃት ማረጋገጫና እና ንግድ ሥራ ፈቃድ ሲሰረዝ፤

ለ. በእገዳ ጊዜ በተሰጠው ማስጠንቀቂያ መሠረት በወቅቱ ማስተካከል ካልቻለ፤ ለተላለፈበት እገዳ ምክንያት የሆኑ ጉድለቶችን በተሰጠው የጊዜ ገደብ ውስጥ አስተካክሎ እገዳውን ካላስነሳ፤

ሐ. አንጓዥ ይህንን መመሪያ የሚፃረር ማንኛውም ዓይነት የማጭበርበር ድርጊት መስራቱ የተረጋገጠ እንደሆነ፤

10. Suspension period and conditions to lift suspension

1. Period of suspension shall not exceed six months;
2. The suspension may be lifted if the suspended carrier fulfills the recommendations given by the authority within the allowed time;

11. Cancellation of a carrier

1. When the carrier is found in violation of the provisions of this Directive, the Authority may cancel the carrier;
2. When there is a clear ground for cancellation, the Authority shall notify the carrier in writing three months prior to the effective date of cancellation.
3. Notwithstanding the general provisions of sub-article (1) of this Article, the carrier may be cancelled in any one of the following conditions:

a) When the license and competency certificate issued in accordance with Directive No. 802/2021 is cancelled;

b) If the carrier fails to rectify the deficiencies which gave rise to suspension within the given notice period;

c) If the carrier is found to have committed any act of fraud in violation of this Directive;

መ. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ (4) የተቀመጡ ግዴታዎችን ሳይፈፀም የተገኘ አንጓዥ ከባለስልጣኑ ሁለት የፅሁፍ ማስጠንቀቂያ የደረሰው ከሆነ፤

ሠ. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 8 ንዑስ አንቀጽ (1) (3) እና (5) ተላላፊ የተገኘ እና ከባለስልጣኑ ሁለት የፅሁፍ ማስጠንቀቂያ የደረሰው ከሆነ፤

12 የስረዛ ጊዜ እና የሚነሳበት ሁኔታ

ከወንጀል ጋር በተያያዘ የተወሰነ ስረዛ ካልሆነ በስተቀር የተሰረዘ አንጓዥ አስፈላጊ ሁኔታዎችን አሟልቶ ከሁለት ዓመት በኋላ እንደገና ሊያመለክትና እንዳስፈላጊነቱ ታይቶ ፍቃድ ሊሰጥ ይችላል፤

**ክፍል ሶስት፡
የዌቨር ስርአት**

**13 በዌቨር ስርአት ለመጠቀም መሟላት
ያለባቸው ቅድመ ሁኔታዎች**

1. በፎብ የግዢ ስርዓት እንዲጓጓዙ የተወሰኑ ጭነቶች በልዩ ሁኔታ በሌላ የግዢ ስርዓት እና/ወይም አንጓዥ ለመጠቀም ለአንድ ጊዜ ጭነት ወይም ለተወሰኑ ጊዜያት ወይም ለተወሰኑ የጭነት ዓይነቶች ባለስልጣኑ ብቻ ሊፈቅድ ይችላል፤
2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ከባለስልጣኑ ፈቃድ ሊያሰጡ የሚችሉ ቅድመ ሁኔታዎች-

d) If two warning notices were received following failure to comply with the obligations detailed in sub article (4) of article 7 of this Directive;

e) If two warning notices were received for committing prohibited acts specified in sub article (1) (3) and (5) of article 8 of this Directive;

12. Cancellation period

Unless there is a specific cancellation connected with a crime committed, the revoked carrier may reapply after two years, and may be reinstated as deemed appropriate;

**PART THREE
WAIVER SYSTEM**

13. Preconditios for Acquiring Waiver

1. Goods or part of goods which shall be transported on FOB term according to the FOB directive may be permitted by the Authority for one time or limited period of time or specific shipments to be transported on INCO term other than FOB and/or any other carrier
2. Pursuant to sub article (1) of this article the Authority may permit under any one of the following conditions :-

- ሀ. አንጓገሮች የማይደርሱበት የማስጫኛ ወደብ መሆኑ በባለስልጣኑ ሲረጋገጥ፤
- ለ. አንጓገሮች በዕቃው ባህሪ የተነሳ ሊጭኑ እንደማይችሉ በባለስልጣኑ ሲረጋገጥ፤
- 3. በፎብ የግዥ ስርአት የሚገደድ አስመጪ በልዩ ሁኔታ በሌላ የግዢ ስርዓት እና ወይም አንጓዥ ለመጠቀም ሲፈልግ ባለሥልጣኑ የሚያዘጋጀውን ማመልከቻ ቅጽ በመሙላት እና ሌሎች ባለሥልጣኑ የሚጠይቃቸውን ሰነዶችን በማያያዝ ያመለክታል፤
- 4. በፎብ የግዥ ስርአት የሚገደድ አስመጪ በልዩ ሁኔታ በሌላ የግዢ ስርዓት እና ወይም አንጓዥ ለመጠቀም ከማመልከቱ በፊት አገልግሎት ማግኘት እንዳልቻለ የሚያረጋግጥ የጽሁፍ ማስረጃ ከአንድ አንጓዥ በማምጣት ከማመልከቻው ጋር አያይዞ ማቅረብ ይኖርበታል፤
- 5. በፎብ የግዥ ስርአት የሚገደድ አስመጪ ከባለሥልጣኑ በልዩ ሁኔታ በሌላ የግዢ ስርዓት እና/ወይም አንጓዥ ለመጠቀም ፍቃድ ሳያገኝ ካስጫነ ባለስልጣኑ በልዩ ሁኔታ እንዲገባ ሊፈቅድ ይችላል፤
- 6. በዚህ አንቀጽ ን/አንቀጽ (5) መሰረት ጭነት በሚያስገቡ አሰጫኞች ላይ ባለስልጣኑ የገንዘብ ቅጣት እና አሰተዳደራዊ እርምጃ ሊወስድ ይችላል።

- a) when the Authority verifies that the loading port is not served by the carriers;
- b) when the Authority verifies that the carriers can not accept because of the nature of the goods;
- 3. Any importer who is obliged to import on FOB term according to this Directive shall complete the form prepared by the authority and submit its application to the Authority along with other required documents if he/she wishes to make use of an INCO term other than FOB and/or any other carrier under a special condition;
- 4. Any importer who is obliged to import on FOB term according to this Directive but applying to make use of an INCO term other than FOB and/or any other carrier shall first obtain a certificate from any one of the carriers certifying that the carrier is unable to provide the service and must attach same along with the application;
- 5. In the event an importer obliged to import on FOB term according to this Directive, ships goods on any INCO term other than FOB term and/or other carrier without obtaining prior permission, import of such goods may be permitted by the Authority under a special condition;
- 6. The Authority may levy penalty and take administrative measure against importers who import consignment in accordance with sub article (5) of this article;

ክፍል አራት፡

ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

14 የሚኒስቴሩ ስልጣንና ተግባር

1. በአንቀጽ 4 የተጠቀሱት በፎብ የግዢ ስርዓት የሚገዙ ጭነቶችን በተመለከተ ባለስልጣኑ በሚያቀርበው አስተያየት መሰረት የአንጓጎሮችን ኃላፊነት ይወስናል፤
2. አንጓጎሮች ወይም አስመጪዎች በመመሪያው አፈጻጸም ላይ የሚያቀርቡት ቅሬታ ላይ የመጨረሻ ውሳኔ ይሰጣል፤

15 የባለሥልጣኑ ስልጣንና ተግባር

በዚህ መመሪያ ባለሥልጣኑ የተሰጡ ስልጣንና ተግባራት እንደተጠበቁ ሆነው ባለሥልጣኑ፡-

1. ይህ መመሪያ በአግባቡ ስራ ላይ መዋሉን ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤
2. የአንጓጎሮችንና አጋሮቻቸውን መረጃ ያጠናቅራል፤ ተጠቃሚው ህብረተሰብም እንዲያውቀው ያደርጋል፤
3. በዚህ መመሪያ አንቀጽ 7 ንዑስ-አንቀጽ (3) መሰረት የአንጓጎሮችን የተጠናቀረ መረጃ የያዘ የአፈፃፀም ሪፖርት መምጣቱን ይከታተላል፤ ይገመግማል፤ እንደ አስፈላጊነቱ ግብረ መልስ ይሰጣል፤
4. የራሱን የማንጓጎር ዋጋ ማነጻጸሪያ ያዘጋጃል፤ ይቆጣጠራል፤

PART FOUR

MISCELLANEOUS PROVISIONS

14. Powers and duties of the Ministry

1. As far as the goods detailed in article 4 of this directive are concerned, the Ministry shall decide the responsibility of the carriers based on the proposal of the Authority;
2. Shall issue final decision on complaints filed by importers and carriers with regard to the implementation of this Directive.

15. Powers and duties of the authority

Notwithstanding the powers and duties entrusted to the Authority under this Directive, the Authority:

-
1. Shall ensure and monitor proper implementation of this Directive;
 2. Shall prepare and compile information related to licensed carriers and their partners and make it public to customers;
 3. In line with sub article (3) of article 7 of this Directive, shall follow-up and monitor receipt of performance reports of the carriers, evaluate and respond as deemed appropriate;
 4. Establish market based tariff and compare actual freight rates against it;

- 5. ከፎብ የግዢ ስርዓት ውጭ ለመጠቀም ፈቃድ አሰጣጥን በማዕከላዊነት ያስተዳድራል። በዚህም፤
 - ሀ. አንጓገሮች አገልግሎት መስጠት እንደማይችሉ በማረጋገጥ፤ በሁለት የሥራ ቀናት ውስጥ አስመጪው በሌላ የግዢ ስርዓት እና ወይንም አንጓዥ ለመጠቀም እንዲችል ፍቃድ ይሰጣል።
 - ለ. አስመጪው በቅድሚያ በሌላ የግዢ ስርዓት እና ወይም አንጓዥ ለመጠቀም ፈቃድ ሳይሰጣቸው በሌሎች የመርከብ ድርጅቶች ዕቃ ካስጫነ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 13 ንዑስ አንቀጽ 6 መሰረት ውሳኔ ይሰጣል።
- 6. የቅጣት ክፍያዎችን ያወጣል፤ በሚኒስትሮች ምክር ቤት በማፀደቅ ይሰበስባል፤
- 7. በፎብ የግዢ ስርዓት ለመጫን የማይገደዱ ጭነቶችን እና አስመጪዎች ዝርዝር አዘጋጅቶ ለብሄራዊ ባንክ ያሳውቃል፤
- 8. በሌላ የግዢ ስርዓት እና ወይንም አንጓዥ ለመጠቀም ፈቃድ የተሰጣቸው ደንበኞች ዝርዝር ከነምክንያታቸው በየወሩ ያጠናቅራል፤ በየሩብ አመቱም ይህንና የቀጠናውንና የአለም አቀፍ የባህር ማንጓዣ ዋጋ ዳሰሳ ለሚኒስቴሩ ይልካል፤
- 9. የዚህን መመሪያ ድንጋጌዎች በአግባቡ ስራ ላይ ለማዋል የሚያስችል ዝርዝር የአሰራር ስርዓት ሊያዘጋጅና ስራ ላይ ሊያውል ይችላል።

- 5. Shall centrally administer the issuance of waiver and in connection to this: -
 - a) Shall issue waiver to the importer within two working days after having verified that the carriers are unable to provide the service;
 - b) Shall take measure as per sub article (6) of article 13 of this directive in the event importers make use of INCO terms other than FOB and/or other carrier without securing prior permission;
- 6. Shall establish penalty fee and collect after getting it approved by the Council of Ministers;
- 7. Shall prepare list of goods and importers free to make use of any INCO terms and/or carrier and submit to the National Bank of Ethiopia;
- 8. Compile list of customers to whom waivers have been issued including the reasons on monthly basis and report to the Ministry quarterly along with regional and international sea freight rates assessment;
- 9. May prepare guidelines and detailed procedures for proper implementation of this Directive;

16 የብሔራዊ ባንክ ስልጣንና ተግባር

1. ሁሉም የንግድ ባንኮች ይህን መመሪያ እንዲተገብሩ ያዛል፤ ይከታተላል፤
2. የንግድ ባንኮች የባህር ማንገጫ ወጪና ተያያዥ መረጃዎችን ለባለሥልጣኑ በየወቅቱ እንዲሰጡ ትዕዛዝ ይሰጣል፤
3. ይህንን መመሪያ በአግባቡ በማይተገብሩ የንግድ ባንኮች ላይ አስተዳደራዊ እርምጃ ይወስዳል፤
4. የዚህን መመሪያ ድንጋጌዎች በአግባቡ ስራ ላይ ለማዋል የሚያስችል የአሰራር ስርዓት አዘጋጅቶ እንደ አሰፈላጊነቱ ስራ ላይ ሊያውል ይችላል።

17 በአስተዳደር ውሳኔ ላይ ስለሚቀርብ ቅሬታ

1. በአንጓጓዣ እገዳና ስረዛ፤ በሌላ የግዢ ስርዓት እና/ወይም አንጓጓዣ ለመጠቀም የሚሰጥ ፍቃድ እና ሌሎች ከዚህ መመሪያ ትግበራ ጋር በተያያዘ በሚወሰኑ ውሳኔዎች ላይ ቅሬታ ያለው ማንኛውም አንጓጓዣ እና አስመጪ በዚህ አንቀፅ ንኡስ አንቀፅ (2) መሠረት ለተቋቋመው ቅሬታ ሰሚ አካል ቅሬታውን በጽሁፍ ማቅረብ ይችላል፤
2. በባለስልጣኑ በተሰጡ አስተዳደራዊ ውሳኔዎች ላይ የሚቀርብ ቅሬታን መርምሮ ለባለስልጣኑ ዋና ዳይሬክተር ወይም በዋና ዳይሬክተር ለሚወከል የሥራ ሃላፊ የውሳኔ ሃሳብ የሚያቀርብ የቅሬታ ማስተናገጃ አካል ያቋቁማል። ይህንኑ ለተገልጋዮች ይፋ ያደረጋል፤

16. Powers and duties of the National Bank

1. Shall order all commercial banks to implement this Directive and monitor implementation.
2. Shall order all commercial banks to regularly send sea freight rates and related information to the Authority.
3. Shall take administrative measure against commercial banks not complying with this Directive.
4. May prepare guidelines and detailed procedures for proper implementation of this Directive.

17. Complaints against administrative decision

1. Carriers and importers may lodge complaint in writing to the complaint handling body established in accordance with sub article (2) of this article against decisions related to suspension and cancellation of carriers, and/or making use of INCO terms other than FOB and any other decisions related with the implementation of this Directive;
2. The Authority shall establish complaints handling body that examines complaints against administrative decisions taken by the Authority and presents recommendation to the Director-General or his/her deligate. The establishment of such body shall be made public.

- 3. ማንኛውም ቅሬታ የቀረበበት ውሳኔ ቅሬታው ተመርምሮ ውሳኔ እስከሚሰጥ ድረስ ውሳኔው ተፈፃሚ አይሆንም፤ ሆኖም ግን የውሳኔው አለመፈጸም በህዝብ ወይም በመንግሥት ላይ ሊመለስ የማይችል ጉዳት የሚያደርስ ከሆነ በባለስልጣኑ ዋና ዳይሬክተር ውሳኔ ተግባራዊ እንዲደረግ ሊወሰን ይችላል፤
- 4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሁኖ በባለስልጣኑ ውሳኔ ቅር የተሰኝ ቅሬታውን ለሚኒስቴሩ ማቅረብ ይችላል፤
- 5. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (4) መሰረት ለሚኒስቴሩ የቀረበ ቅሬታ ላይ ሚኒስቴሩ የሚሰጠው አስተዳደራዊ ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል፤

18 የሌሎች ሕጎች ተፈፃሚነትና የመሸጋገሪያ ድንጋጌ

- 1. የመልቲሞዳል ትራንስፖርት አዋጅ ቁጥር 548/1999 እና የመልቲ ሞዳል ትራንስፖርት አከናዎኝ የንግድ ሥራ ፈቃድ ለመስጠትና ብቃትን ለማረጋገጥ የተዘጋጀ መመሪያ ቁጥር 802/2013 በዚህ መመሪያ ላይ ተፈፃሚነት ይኖራቸዋል፤
- 2. ይህ መመሪያ ከመውጣቱ በፊት ከፎብ የግዢ ስርዓት ውጭ ሌላ ስርዓትና አንጓዥ ለመጠቀም ቋሚ ፍቃድ የተሰጣቸው ይህ መመሪያ በወጣ በሶስት ወራት ውስጥ ከፎብ ስርዓት ውጭ ለመስተናገድ እንዲችሉ ጥያቄ ማቅረብና የባለስልጣኑን ፈቃድ ማግኘት ይኖርባቸዋል፤

- 3. Enforcement of any decision against which a complaint is lodged shall not be effective until the complaint is examined and final decision is made. However, the Authority’s Director General may order the enforcement of the decision if delay in enforcement causes irreversible damage to the state or the general public.
- 4. Notwithstanding sub-article (3) of this article, anybody disappointed by the authority’s decision may lodge complaint to the ministry.
- 5. Administrative decisions made against complaints lodged as per sub article (4) of this article shall be final.

18. Applicability of other laws & transitory provisions

- 1. This Directive is subject to multimodal transport proclamation no 548/2007 and multimodal commercial licensing and competency certification directive no 802/2021.
- 2. All importers who have been granted permission to use any INCO term and/or any carrier before this Directive enters into force shall apply to the Authority for permission within three months after this Directive enters into force.

3. ባለስልጣን በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(2) መሰረት እና ሌሎች ክፍብ ስርአት ውጭ የመስተናገድ ጥያቄዎች መርምሮ በአሰቸኳይ ውሳኔ መስጠት ይጠበቅበታል

19 የተሻሩና ተፈጻሚነት የሌላቸው አሰራሮች

ከዚህ መመሪያ ጋር የሚቃረን ማንኛውም መመሪያ እና አሰራር በዚህ መመሪያ የተሻሩ ጉዳዮችን በተመለከተ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

20 መመሪያው የሚፀናበት ጊዜ

ይህ መመሪያ በሚኒስቴሩ ከወጣበት ጊዜ ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ

መስከረም 2014 ዓ.ም

ዳግማዊት ሞገስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

የትራንስፖርትና ሎጂስቲክስ ሚኒስትር

3. The Authority is expected to promptly decide on issues described in sub article (2) of this article and other similar requests.

19. Repealed and Inapplicable Laws

Any directive or practice contradicting this directive shall not be enforceable on issues covered by this Directive.

3. Effective Date

This Directive shall come into force upon publication by the Ministry.

Addis Ababa

September 2021

Dagmawit Moges

Minister of Transport & Logistics

Federal Democratic Republic of Ethiopia